

EL PIRINEO

Periódico semanal de información

DIRECTOR: JAIME DURÁN

Número suelto, 10 céntimos.
Números atrasados, 20 céntimos

Trimestre, 1'25 ptas.
Fuera: « 1'50 ptas.

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,
Calle de la Revolución, n.º 11

Anuncios a precios módicos
No se devuelven los originales

Banco Ceretano

PUIGCERDA

Agencia de Aduanas

Valores : Cupones

Ciros : Cambios



Epistolari

El cel, il-lustre Romá, es porta molt bé envers nosaltres.

Ningú diria que fossim al cor de l'hivern, Un sol espléndit escalfa cada dia tots els recones i reconets de la plana i montanyes, la neu fuig com un cavall desbocat, el termometre es dona vergonya de no poder baixar un xic mes avall de cero, ço es, ni fret. ni gelades, ni rufagues, ni res absolutament que'ns fassi avinent que som en el fret Jener.

Alló, dé que *la neu del Jener s'hi assenta com un cavaller*, per enguany, sembla que no es pas veritat; els Sants *barbuts*, pareix que per are no's volen pas espolssar llurs barbes, s'acosta a pas de gegant la festa de Seneja, o sia Sant Vicens, que *'l sol ja passa pels torrents*, y es d'esperar que quant *el sol passi la ribera*, cosa que succeeix per la Candelera, y arribat que sia el Febrer, *que ja es jornalier*, ens haurém escapat del hivern, *que mai que's véji, ni aqui ni al infern...* ¡Deu ho vulga, com nosaltres!

* * *

S'ha celebrat la festa de Sant Antoni del Porquet, amb molta gatzara y animació, no hi ha mancat l'ofici al altar del Sant, ni la benedicció del bestiar, ni han deixat de lluhir son garbo y salero per plasses i carrers, les gents de la tralla; acabant-se la festa amb un espléndit sarau a la platea del Teatre del Cassino, plé de gom a gom, y ahont la cobla del Flores ens ha fet juir d'una collecció de balls, que no's pot demanar més.

* * *

El jovent comenssa ja a bellugarse per la festa de Sant Sebastiá amb grans balls al Sigle. segons se diu el Ventura de la Miquela ha fet gran provisió de *suc de reims*, que's convertirá amb vi calent. Ja se sab, es costum d'aital

diada, vinga ballar i gots de vi calent a desdir, lo natural es que després s'obrin les aixetes de les goles. eixint-ne cants i chors mes o menys bonics i de dubtosa afinació, i s'en vaji tot-hom al *pillre* ben conteni i ben calent...

¡Es aixís, com ho voleu fer!

* * *

S'acostan les eleccions municipals, i ningú dona encar senyals de vida, mes tart ja vindrá el burgit... Deu vulga il-luminar als electors, i vejám si saben treurer un Ajuntament que hi vaji... ¡Allí veurem!

* * *

Digueulos, oh bon Romá, als que vulguin venir a veurens, que allarguin per calques dies el viatge, puig per are es té d'anar calques horas a peu a tall de gos, es te de passar per la foradada de Tosas, trepitjan fang fins al genoll i quant un hom ix de tal taupera els esquitxos li arriuan al clatell.

Dihuen qu'aixó s'acabarà aviat, i llavors el viatge's farà un poquet mes comodament.

* * *

Llavors i si s'ha acabat el lock-out tal volta passarán els carros, i tindrem paper i no 'ns veurém privats de molts articles; com per exemple de calendaris, que no s'en troba cap ni per un ull de la cara.

* * *

I per avui prou, *Que's tart i vol plourer,*

LO FERRER DE NYER

Dr. Isidro Durán Vidal

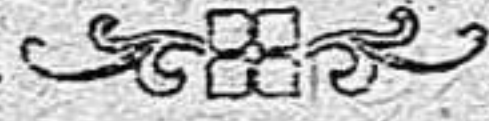
Tocólogo
Médico del Hospital de «Assistance Française» y del
«Anexe Infantine»

Consultas particulares de 3 a 5
TELÉFONO 1301-G

Avenida de la República Argentina 54

BARCELONA

- Semblanzas -



¡Hermosa joven! ¡preciosa criatura! ¡tipo ideal de belleza, gallardía, etc. etc.!

Estas o parecidas exclamaciones, lanzaba entusiasmado, un grupo de jóvenes imberbes, o todo lo más con ligero bozo, que simulaba bigorito incipiente, especie de línea tenue, rubia o negra trazada en la superficie exterior del labio superior.

El Cronista, presa de viva curiosidad, pecado o defecto propio y peculiar de los de su profesión, trató de averiguar a quien iban dirigidos tales chicoleos y finos requiebros, aguzó y puso en tensión sus cinco sentidos corporales, y al fin, le fué posible descubrir el blanco, do se dirigían los tiros o disparos amorosos que tanto llamaron su atención.

Verdaderamente, les sobraba la razón.

Arrogante mujer, verdadero y castizo tipo meridional, de ojos de azabache, de sonrosadas y tersas mejillas, cubierta su angelical cabecita por elegante boina de color subido, asomando por los bordes de la misma, negros rizos que embellecían aun más su fino rostro, nariz griega, labios carmíneos, especie de rojos claveles, que al entreabrirse, dejaban ver blanquísima hilera de ebúrneos dientes, que hubiera envidiado la mismísima Venus de Milo.

Sus elegantes y distinguidos movimientos deambulatorios, su talle irreprochable, sus diminutos piecitos, sus torneados piernas y brazos, sus esculturales y alabastrinos hombros y cuello; en fin... todo su ser, era y es en verdad propio de una huri escapada del quinto cielo musulmán, para dar vida y animación y al mismo tiempo envidia a los mortales, que viven en la dicha de toparse con ella en el espinoso camino de esta prosaica vida terrenal.

Atraído por sus embelesos, la seguí, para así poder indagar quien era y cuol era el nido que albergaba tan preciosa y gentil *golondrina*, y he ahí el resultado de mis atareadas investigaciones.

Hija de honrados artesanos de esta villa, ambos ya de nivea cabellera, recibieron amorosamente, en la puerta de su casa, a la que fruto de su cariño, constituía el encanto de la familia y la alegría de los vecinos.

Una casa de color rosado, situada en el extremo de calle céntrica, lindante con una casa de... huéspedes o huéspedes, (lo mismo dá) un callejón en que

por cierto está algo descuidada la limpieza, y do campan por sus respetos detritus y restos *mortales* de vehículos de todas clases, un lúgubre establecimiento dá frente a la rosada morada de la niña; una humilde y honrada casa de comidas, un abrevadero y el final de bonito paseo, que recuerda una de las glorias más legítimas de la villa... he ahí el nido de mora nuestra gentil doncella y el marco que le sirve de decoración.

No importa; es facilísimo encontrar rojas y bellas rosas entre zarzales, húmedes y olorosas violetas entre cardos y obrejos, un clavel en una olla vieja y destartada que a guisa de maceta le da vida y color; no es extraño, pues que dentro de un marco, que nada tiene de estético, tenga su morada una doncella ideal, todo hermosura, sencillez y acrisolada bondad.

Es tan buena, tan hermosa, tiene tan bellas condiciones físicas y morales, que al ser presa, hace meses de grave enfermedad, las preces de la gran mayoría de sus convecinos, se alzaron unisinas al Trono del Altísimo, en demanda de salvación y del retorno a la salud perdida, de la que era amada y querida de propios y extraños.

La misericordia Divina, no fué sorda a las oraciones y súplicas.

La joven sanó, devolviéndola así la alegría en su hogar y la satisfacción a tanto y tante mortal, que de corazón alzó sus plegarias, para que Dios no segara en flor la vida de tan preciosa criatura.

No quiso, no, el Dios de las alturas, llevarse a Cielo el alma pura de la doncella, modelo de virtudes, queriendo sin duda demostrar palpablemente, que si bien la Patria de los ángeles es el cielo, deja de vez en cuando alguno que recorra la tierra, para que sirva de ejemplo a los míseros mortales y de modelo a los pobres peregrinos de este valle de lágrimas, que algunos de ellos faltos de fé, transitan por él tristes y abatidos, sin esperanza de recompensa alguna.

Este angel o doncella, es admirada y querida por jóvenes y viejos, y de modo especial por el Cronista, como que la conoce a fondo, sabe que en el corazón que alberga dentro de su escultural cuerpo, solo vive y pulula una idea... El Amor puro y casto, sin vanidades, envidias ni rencores de clase alguna.

¡Dichosa ella! ¡dichosos los ancianos que la dieron el ser!

KARLOS

La setmana dels Sants Barbut

•••••

Siga ben alabada la recordansa d'aquesta setmana dels Sants Barbut Pau i Antón del any de gracia de mil noucents vint, que ahir va acabar-se.

Setmana assolejada, tebia, magnífica com cap més d'hivern ni poques d'estiu podrém demanar ni el mes descontent trobalshi tares.

Ni una petita boirina ha entorbellit la blavor del cel, ni un borralló de neu s'han espolsat els Sants Pau i Antoni que sembla n'han perdut l'afició i tot. ¡Que'ls hi duril!

Ja n'hem tingut sort, per això, els Cerdans d'aquesta setmana primaverenca, perque amb totes les malvestats que'ls conflictes politics i socials i d'abastaments provoquen a cada pas no ens ho haguérem pogut acabar.

Pero, ¿qui'n Cerdà es preocuparà al nes de gener de la bogeria d'uns desgraciats soldats, o d'un parlament d'un polític, si te sol escalfador per a gaudir-se mes hores.

El bon cerdá ha estat de festa major, de bon temps tota la setmana.

•••••

Hem de lamentar l'incident que ha posat terme a la tasca de don Eugeni d'Ors davant de la Direcció d'Instrucció de la Mancomunitat de Catalunya.

Respectém la del senyor Ors presentant la seva dimissió del alt càrrec desde aont tant havia fet i tant havia suggerit: com nosaltres tots els alumnes de les institucions de la Mancomunitat ho lamenten i s'en planyen; pero, respectém també el criteri del Consell Permanent al admétre-la, aquesta dimissió.

Avui, mes que mai, es hora de la disciplina. Ningú pot sustreures dels deures que la disciplina imposa quant tot trontolla i amenassa el cataclisme.

Don Eugeni d'Ors es un astre de primera magnitud que prompte tornarà a guiar la joventut que arreu de Catalunya trevalla: res hi fa'l càrrec oficial a qui ha sabut guanyarse l'admiració i anudar els trevalls dispersos. Xenius es un aglutinant i es un director: la seva paraula quant torni a vibrar ja refeta de l'amargor actual, inspirarà com sempre els alts interessos de la nostra cultura literaria, artística i tècnica com ho feu desde la Direcció oficial.

Avans que la Mancomunitat Xenius, ja era'l mestre; en ella ho feu ben bellament; suposem-lo equivo-

cat avui — qui no s'equivoca — pero desitjem-li un demà tant clar com el d'ahir: més ben dit desitjem-li desitjem-nosel.

•••••

Suposem-la en aquests moments aprovades les bases del nou empréstit de la Mancomunitat. Entre altres coses servirà pera les despeses de 2.000 kilómetres de línea telefónica. Avui aquesta partida es la més interessanta desde 'l nostre particular punt de veure per que ara podrán enllassar-se amb la Vila tots els pobles de la comarca pel telefon.

Están ja redactades les memories, aixecats els plànols i distribuïdes les sub-centrals. Tot fa esperar que per a comensament d'estiu, siga ja un fet l'instalació total de la xarxa telefónica de Cerdanya.

Altre detall ben significatiu es que a la Vila molts particulars han instalat darrerament aparells telefònics a base de telefons urbans o comarcals.

•••••

Llegim al diari de Madrid «El Sol» una xardorosa queixa dels pobles castellans que 's redrecen contra'ls governants per que's desenten de les qüestions capdals de la cultura popular. Que ens donguin les mans els nostres germans de les terres castellanes. Allá com aquí, ens planyen del mateix. Fa més de tres anys que hem demanat per l'instalació de Escoles graduades que son les úniques que ofereixen garanties d'eficacia i com an ells res ens han contestat. Com cap paraula, cap actuació ministerial s'ha dit a favor de l'implantació d'aquesta millora. Desde l'any catorce res s'ha fet en aquest sentit. Tots els ministres han pogut escusarse amb la falta de pressupostos aptes; ara que s'en projecten uns de nous faria s'oposar que's procurés posar un remei al mal. Mes per nostres informes tot fa preveurer que les coses quedarán aixis i tampvé se se senyalarán quantitats per a donar eficacia als projectes de graduació.

Al menos que els nostres representants al Parlament s'imposin al Govern les partides necesaries pero ¿no pot semblar nos benbé que els nostres representants s'en desenten també com el govern d'aquestes coses? Si els representants hi tinguessin interés no hi ha dubte que'l Govern se n'haurá de preocupar.

No estem molt lluny d'eleccions. Será qüestió de desenterrarlo aquest assumpte per allavors.

Si, no será avui el darrer dia de parlar-ne.

X.

REMITIDO

Don Joaquín Ramírez Magentí, Juez de Instrucción del Partido de Puigcerdá.

Por el presente que se expide en méritos de sumario n.º 37 de 1918 sobre robo contra Juan Planas Casals, que se sigue en este Juzgado hago saber: Que durante los meses de Marzo, Abril, Mayo y Noviembre del expresado año, se extrajo de la estación del ferrocarril de San Juan de las Abadesas, de quince a diez y seis sacos vacíos, dos barras de Jabón y seis arrobas de patatas. Citándose a las personas que se consideren dueñas de dichos objetos para que comparezcan ante este Juzgado en término de diez días, al objeto de prestar declaración, e instruirles del derecho que les concede el artículo 109 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

Dado en Puigcerdá a dos de Enero de mil novecientos veinte.

Joaquín Ramírez Magentí

Ante mí

Manuel de Salmases

N'om provoquis

De tu, nina encisadora
jo n'estich enamorat;
d'una imatge seductora,
lo meu cor n'està prendat.
Lo meu cor portà cadena
la que un dia jo'm posí;
presidari de cap mena
no vol serne des d'hai.
Se que mai seràs per mí
n'ím tindràs jamai amor;
puig fugint de mon camí
vas narrant violent mon cor.
Prou so provat d'oblidar-te
i deixarte d'estimar
mes, volguent abandonar-te
lo que faig es recordá't.

Ton recort es tan gravat
dintre lo fons de mon cor,
que ni matant-lo ton fat
podrà borrar mon amor.
Per ço, hermosa moreneta
oblida prompt-te 'l nom meu
continúa tu distreta:
fes lo vulguí'l cor teu.
Mes no'm temptis, no'm provoquis
no'm trastornis el cervell,
ab la flexa ja no'm toquis
puig que l'endresas a n'ell.

San Nen

Bartolomé PUIG

Constructor de Obras

o o o o o

PLANOS, DATOS Y PRESUPUESTOS
PRONTITUD Y ECONOMÍA

o o o o o

PUIGCERDÁ

Noticias

Desde Estoll

Las fiestas religiosas durante los días de Navidad, resultaron muy lucidas.

Se cantaron unas inspiradísimas *cansonettes* al buen Jesús, por un coro de jóvenes del pueblo, acompañados por un acordeón bajo la acertada dirección del Rdo. Cura Párroco.

Mercieron los elogios de todos los feligreses.

No menos importantes fueron los actos religiosos del día 1.º de Año.

Dióse la primera Comunión a cinco niñas y tres niños.

El Rdo. Cura Párroco, hizo un emocionante sermón alusivo al solemne acto.

Por la tarde, celebróse un Trisagio a la Santísima Virgen.

=En la rifa de Santa Eulalia, resultaron premiados los números, 413 que le corresponden las floreras y el 349, el turrón y champagne.



Locales

Después de breve enfermedad, el viernes por la noche, falleció el distinguido joven José Pons y Jener conocido por *Pepito Venancio*.

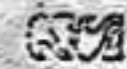
Su muerte ha sido muy sentida por todo el vecindario, por ser joven que por su amabilidad se hizo querer de todos los que le trataron,

Reciba la apesurada familia, nuestro más sentido pésame.



Han llegado de Barcelona y París respectivamente, los jóvenes de esta, don Salvador Artiso y don Euseo Blasi.

Bienvenidos.



Con motivo de fijar día para la reunión general en la que se tiene que elegir nueva Junta Directiva, el lunes se reunirá la Junta de la Unión Mercantil.



Don Juan Fabra, ha dimitido el cargo de Secretario del Juzgado Municipal.

SE ALQUILA
LA ANTIGUA TIENDA Y PISO

Casa Muntans

con mostradores, escaparates
toda clase de envases para
vinos y comestibles

Temperatura

Días	Máxima	Mínima
10	6	- 6
11	7	- 4
12	10	- 3
13	11	- 4
14	13	- 3
15	12	- 2
16	11	- 3

Imprenta Moderna - Revolución, 11 - Puigcerdá

A últimos del mes pasado, contrajo matrimonio en la *mairie* de Estavar, la joven de Bolvir, Andrea Bosom y Bertran, con el *ex-poilu* Juan Botet y Bertran bendiciendo la unión el Arcipreste de Saillagouse.

Los recién desposados, salieron en viaje de boda para Marseille.

Deseámosles un feliz regreso y eterna luna de miel.

Lo mejor para el colado de la
ropa, es la lejía líquida marca

La Cerdaña de Bellver

Fabricante: JOSÉ CORTADUELLAS: Bellver

GRAN BAR :: MODERN TAWERN

Vda. LAVILLA

PLAZA DE CABRINETTY

Cafés y licores de las mas renombradas marcas del país y extranjeras

: Buen Pernod : Vermouth Terine :

Recomendamos el selecto café de este Bar, servido con cafeteras individuales, por ser indiscutiblemente uno de los mas aromáticos que se toman en esta Villa

Disponible

FABRICA de CORSES y ACADEMIA de CORTE

FRANCISCA PALLARES

VIUDA DE AGUILAR

CORTE ESMERADO y A MEDIDA

Calle de la Libertad, 32

Colmado Americano

COMESTIBLES :: CHARCUTERIE

CALLE REVOLUCIÓN, 29

ANTONIO JUNOY

*Chocolates : Galletas : Conservas : Bomboneria
Cafés : Pesca Salada : Perfumes : Champagnes
Botelleria : Jarabes : Vinos : Aceites : Licores
Embutidos : Frutas : Potajes : Pastas para sopa*

Fundición de Hierro

JOSE CORTADELLAS

ESPECIALIAD EN TODA CLASE DE PIEZAS DE HIERRO COLADO

Bellver de Cerdaña

SASTRERIA

Domingo Bertrán

:: CONFECCIONES A MEDIDA ::

ESPECIALIDAD EN EL CORTE POR LOS ULTIMOS MODELOS

Calle Mayor : LLIVIA

Peix Hnos

**Carburo y
Papel Estrasilla**

Ventas al por mayor
Dirigirse a :: Peix Hnos. :: Puigcerdá

**PELUQUERIA de
JOSE ALART**

CALLE MAYOR, 15 :: PUIGCERDÁ

**Periódicos y Revistas
semanales ilustrados**

**= SUCURSAL EN =
BOURG-MADAME**

PEIX HERMANOS

7 : REVOLUCION : 7

Gran surtido en PELETERÍA

Capas, Capelinas, Cuellos
forma RENARD etc. etc.

Todos los nuevos modelos de la temporada

Casa Matatam

Mercería, Tejidos, Géneros de punto, etc.

Inmenso surtido en Pañería para abrigos de señora

No deje de visitar esta casa

La mejor surtida de Puigcerdá